



Universitat Jaume I

**MÁSTER EN PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
OBLIGATORIA Y BACHILLERATO, FORMACIÓN PROFESIONAL Y
ENSEÑANZA DE IDIOMAS**

Curso 2017/2018

IMPLEMENTACIÓN, EVALUACIÓN Y PROPUESTA DE MEJORA DE UNA UNIDAD DIDÁCTICA: ¿LIBRO O PELÍCULA?

**ESPECIALIDAD: LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA Y ENSEÑANZA
DE IDIOMAS. ESPAÑOL**

AUTOR: Rebeca Arribas Cañas

TUTOR TFM: Vicente Nebot

RESUMEN

El trabajo de Fin de Máster (TFM) que se presenta a continuación pertenece a la Modalidad 1, es decir, a la Implementación, evaluación y mejora de una unidad didáctica en la materia de Lengua y Literatura Castellana, en el Programa de Refuerzo de 4º de la ESO (PR4). Esta propuesta se ha llevado a cabo durante el desarrollo del periodo de Prácticas en el IES Vila-Roja de Almazora durante el curso escolar 2017/2018.

Para llevar a cabo la implementación de esta unidad didáctica en esta aula de refuerzo se aprovechó la estrecha relación que une al género literario y al cinematográfico con la intención de motivar a alumnado a establecer un hábito de lectura que fuera más allá de los libros obligatorias que forman parte del currículo educativo.

La utilización de técnicas metodológicas innovadoras en las que se intenta potenciar tanto el trabajo grupal y cooperativo como el desarrollo de un aprendizaje autónomo e individual ha hecho que se fomente el compañerismo y que se alcancen los objetivos propuestos con mayor facilidad.

ABSTRACT

The Master's Final Project (TFM) presented below belongs to Modality 1, that is, to the Implementation, Evaluation and Improvement of a didactic unit in the subject of Spanish Language and Literature, in the Reinforcement Program of 4 ° of the ESO (PR4). This proposal was carried out during the development of the internship period at the IES Vila-Roja de Almazora during the school year 2017/2018.

To carry out the implementation of this didactic unit in this reinforcement classroom, the close relationship between the literary and cinematographic genres was used with the intention of motivating students to establish a reading habit that went beyond the compulsory books that they are part of the educational curriculum.

The use of innovative methodological techniques in which it is intended to enhance both group and cooperative work and the development of autonomous and individual learning has led to the fostering of companionship and the attainment of the proposed objectives with greater ease.

Índice:

1. Introducción
2. Marco teórico
 - 2.1. Relación entre literatura y cine: la adaptación
 - 2.2. Los medios de comunicación y el cine como recurso didáctico
 - 2.3. Didáctica de la literatura a través del cine
3. Contextualización de la clase y de sus integrantes
4. Unidad didáctica
 - 4.1. Objetivos
 - 4.2. Relación con los contenidos generales de etapa
 - 4.3. Contenidos específicos
 - 4.4. Competencias básicas
 - 4.5. Metodología
 - 4.6. Recursos y materiales
 - 4.7. Evaluación
 - 4.8. Temporalización
 - 4.9. Secuenciación de actividades
5. Conclusiones
6. Bibliografía

ANEXOS

1. Introducción

La Unidad Didáctica que se presenta en el siguiente Trabajo de Fin de Máster está basada en la propuesta que se desarrolló durante el mes de mayo de 2018, en la segunda etapa del Prácticum, en el IES Vila-Roja de Almazora.

Esta Unidad Didáctica está dirigida a los alumnos del Programa de Refuerzo de 4º de la ESO (PR4) de la asignatura de Lengua y Literatura Castellana. Los integrantes de este grupo tan diverso, habían repetido curso en algún momento de su vida escolar y eran separados del resto de compañeros durante el desarrollo de las clases de las asignaturas troncales para facilitarles el aprendizaje mediante la adaptación de los objetivos curriculares. El trabajo con este grupo resultaba complicado en ocasiones debido a la desmotivación, la falta de interés o incluso por la dificultad que presentaban algunos alumnos frente a los contenidos.

Durante la primera fase del Prácticum, que se trataba del periodo de observación, pude comprobar que las actividades propuestas por la tutora estaban enfocadas en la mejora de la expresión escrita de los alumnos, para que en su futuro fuesen capaces de desenvolverse con mayor facilidad en la vida cotidiana y laboral. Sin embargo, también pude verificar como la lectura, otro de los recursos de mayor importancia, pasaba a un segundo plano y se trabajaba en clase debido a su obligatoriedad.

Por ello, decidí realizar una Unidad Didáctica en la que se animase a los alumnos a sumergirse en el mundo de la lectura a través de su comparación con el cine, debido a la estrecha relación existente entre ambos medios, pero que a su vez, continuase trabajando la expresión escrita.

La metodología que se eligió para la elaboración de la Unidad Didáctica es variada, aunque en ella prima el trabajo grupal y la cooperación entre el alumnado, ya que así se pueden compartir las diferentes estrategias de aprendizaje y potenciar las actitudes positivas.

El aula en el que se implementó la Unidad Didáctica era el aula habitual en el que se impartían las clases al grupo de PR4. Se trataba de un aula pequeña que disponía de una pizarra tradicional, un ordenador que estaba a disposición de los alumnos para consultar las posibles dudas, un proyector y algunos diccionarios de castellano.

2. Marco teórico

2.1. Relación entre literatura y cine: la adaptación

Desde su nacimiento, el cine ha estado muy ligado a la literatura, en la que ha encontrado una fuente de inspiración en la que los directores se apoyan para encontrar ideas e historias que plasmar en sus películas. Uno de los ejemplos más significativos para mostrar la importancia de la literatura en el cine lo encontramos en *Viaje a la Luna*, dirigida por Georges Méliés en 1902, la primera gran obra cinematográfica y a su vez la primera adaptación de la literatura al cine, ya que se basa en la novela *De la Tierra a la Luna* de Julio Verne.

No obstante, esta no fue la única película que basó su argumento en una obra literaria, ya que según fueron pasando los años y a medida que el cine contaba con los primeros avances, como el paso del cine mudo al cine sonoro, la traslación de los textos literarios al cine fue en aumento. Tanto es así, que en el periodo entre 1918 y 1929, más de la mitad de las películas que produjo el cine español se basaban en novelas y en obras teatrales. (Pérez Perucha, 1997: 104).

Algunos de los estudiosos del tema consideran que entre un treinta y un cuarenta por ciento de las películas están basadas en obras literarias, cifra que hay que elevar a un cincuenta por ciento si tenemos presentes las biografías (Seger, 1993: 9), mientras que otros piensan que: “La historia del cine muestra que cuando menos, se puede considerar que entre las obras maestras cinematográficas hay tantas películas basadas en textos literarios como en guiones originales” (Sánchez Noriega, 2000:45).

Pero, ¿qué se considera como adaptación? Como apunta el diccionario de la Real Academia de la Lengua Española: “la adaptación es la acción y el efecto de adaptar o adaptarse”, y a su vez, define el término adaptar como: “Modificar una obra científica, literaria, musical, etc. para que pueda difundirse entre el público distinto de aquel al cual iba destinada o darle una forma diferente a la original”.

Por lo tanto, el procedimiento conocido como adaptación no surge como muchos creen de la mano de los hermanos Lumière con la creación del cinematógrafo y la proyección de la primera película en 1895, sino que ya existía con anterioridad para transformar las producciones de las ramas artísticas en otras completamente diferentes, como es el caso de los *Cuadros de una exposición* de Viktor Hartmann en el que la pintura se transforma

en música o de *El sombrero de tres picos* de Pedro Antonio de Alarcón, una novela que fue adaptada al ballet de la mano de Manuel de Falla.

El uso del término adaptación conoció su esplendor gracias a la llegada del cine, y por ello, fue necesaria la creación de una nueva definición para el término. Hemos considerado que la más completa y adecuada es la que aporta Sánchez Noriega en su obra *De la literatura al cine*:

“El proceso por el que un relato, la narración de una historia, expresado en forma de texto literario, deviene mediante sucesivas transformaciones en la estructura (enunciación, organización y vertebración corporal), en un contenido narrativo y en la puesta de imágenes (supresiones, compresiones, añadidos, desarrollos, descripciones visuales, dialoguizaciones, sumarios, unificaciones o sustituciones), en otro relato muy similar expresado en forma de texto literario”. (2000: 47)

A la que creemos conveniente añadir la visión de Field: “Adaptar un libro a la forma de guión cinematográfico, significa convertir una cosa (el libro, por ejemplo) en otra (el guión) y no implantar el uno en el otro. No se trata de filmar la novela o la obra de teatro” (1985: 97), ya que cada medio tiene sus propios procesos específicos y superponer uno sobre otro haría que cada género perdiese su propia identidad.

Siguiendo esta idea propuesta por Field, a la hora de llevar a cabo una adaptación, el director debe tener en cuenta las diferencias expresivas entre el lenguaje cinematográfico y el lenguaje literario, que según C. Romea (2001: 24) son las siguientes:

- a) La literatura se apoya en la palabra, que será interpretada de diversas formas a través de la imaginación de cada lector, mientras que el lenguaje cinematográfico se expresa a través de la imagen, el sonido y los diálogos, por lo que todos los espectadores tendrán una visión igualitaria del film. Esto se puede resumir en una pregunta: ¿Quién no se ha imaginado al protagonista de una determinada manera al leer el libro y se ha sorprendido con su adaptación a la gran pantalla?
- b) El lenguaje cinematográfico permite al espectador recibir un gran número de informaciones simultáneamente con la observación de una única imagen, mientras que el discurso literario exige una continuidad en la lectura para captar el mensaje.

- c) La imagen utilizada en el cine se asemeja a una realidad que es fácilmente reconocida por el espectador, aunque se trate de una realidad que nunca ha experimentado o vivido. Sin embargo, el lenguaje literario debido a la arbitrariedad de la palabra impide entender un discurso completo, sobre todo cuando se produce en una lengua desconocida.
- d) La lectura de una obra literaria permite un ritmo y una velocidad flexibles, mientras que el visionado de una película es más inflexible, ya que el espectador tiene que estar atento a las imágenes o se perderá en la historia.

Pero, ¿por qué desde las primeras adaptaciones el cine encontró en la literatura una gran fuente de inspiración? Según Sánchez Noriega (2000: 50-52) las razones son las siguientes:

- a) la literatura era el origen de multitud de historias, que abarcan diferentes épocas y de las que el cine podía abastecerse para crear sus películas.
- b) el éxito de una obra literaria aseguraba a su vez el del film, ya que los lectores que hubieran quedado enganchados en las páginas de un libro sentirían la necesidad de ver su versión cinematográfica.
- c) las películas que se basan en obras literarias en muchas ocasiones no tienen la necesidad de utilizar el reclamo de la publicidad, ya que el hecho de que fuese una adaptación ya atraía al público.
- d) el cine actuaba como divulgador del conocimiento cultural, plasmando en sus películas la historia, a través de personajes o sucesos relevantes, como por ejemplo *Cleopatra* (1963) del director Joseph J. Mankiewicz, o las obras clásicas de la literatura, como la *Odisea* (1997) del director Andrèi Konchalovski.
- e) y por último, las adaptaciones cinematográficas suponían para muchos directores un desafío, ya que tenían que conseguir asombrar al público con su propia visión de la obra.

A la hora de elegir qué obra de la literatura es la más adecuada para trasladarla a la gran pantalla, los directores buscan en la obra unas características que la conviertan en adaptable. En el caso del género novelístico, buscan aquellas narraciones en las que destaquen las acciones exteriores, que sean sencillas de reflejar a través de la imagen, y

que posean la menor cantidad de descripciones psíquicas de los personajes, ya que son las más difíciles de transmitir a través del género cinematográfico.

Algunas de las adaptaciones cinematográficas que se apoyan en la novelística española que más llamaron la atención, tanto del público como de la crítica, son *Sangre y Arena* (1941) de Rouben Mamoulian basada en la novela de Vicente Blasco Ibáñez, *Nazarín* (1958) de Luis Buñuel basada en la novela homónima de Benito Pérez Galdós, *Sonatas* (1959) de Juan Antonio Bardem basada en las novelas de Ramón Valle-Inclán, *La tía Tula* (1964) de Miguel Picazo basada en la novela de Miguel de Unamuno, *La Regenta* (1974) de Gonzalo Suárez basada en la novela de Leopoldo Alas Clarín, *La colmena* (1982) de Mario Camus basada en la novela de Camilo José Cela, *Los santos inocentes* (1984) dirigida por Mario Camus y basada en la novela de Miguel Delibes, *Los pazos de Ulloa* (1985) de Gonzalo Suárez basada en la novela de Emilia Pardo Bazán, *El Quijote de Miguel de Cervantes* (1991) de Manuel Gutiérrez Aragón basada en la novela de Miguel de Cervantes, y, por último, *La pasión turca* (1994) dirigida por Vicente Aranda y basada en la novela de Antonio Gala.

Por el contrario, el género teatral se configura para ser representado en un escenario, con una duración y unos diálogos determinados, por lo tanto debería de facilitar al director cinematográfico la tarea de la adaptación. No obstante, hay autores como Bazil y Sánchez Noriega que consideran que el teatro es el «falso amigo» de las adaptaciones: “La facilidad de traslación inmediata de los diálogos, las acciones o los espacios puede ocultar las diferencias radicales que poseen ambos lenguajes” (Sánchez Noriega, 2000, 60). El cambio más significativo que se produce del género teatral al cinematográfico es que en el cine tiene que transmitir mayor realismo, ya que en teatro no hay dos representaciones iguales, mientras que en el cine permanece inalterable.

Algunas de las adaptaciones cinematográficas que utilizaron las obras teatrales de la literatura española que más éxito obtuvieron son *Nobleza baturra* (1934) de Florián Rey basada en la obra teatral de Joaquín Dicenta, *La hija de Juan Simón* (1935) de José Luis Sáenz de Heredia basada en la obra teatral de Nemesio Manuel Sobrevila y José María Granada, *La señorita de Trévez* (1936) dirigida por Edgar Neville y basada en la obra teatral de Carlos Arniches, *Locura de amor* (1948) de Juan de Orduña basada en la obra teatral de Manuel Tamayo y Baus, *El alcalde de Zalamea* (1952) de José Gutiérrez Maesso basada en la obra teatral de Calderón de la Barca, *Maribel y la extraña familia* (1960) de José María Forqué basada en la obra teatral de Miguel

Mihura, *Ninette y un señor de Murcia* (1965) dirigida por Fernando Fernán Gómez y basada en la obra teatral de Miguel Mihura, *Las bicicletas son para el verano* (1984) de Jaime Chávarri basada en la obra teatral de Fernando Fernán Gómez, *Bajarse al moro* (1988) de Fernando Colomo basada en la obra teatral de José Luis Alonso de Santos, *¡Ay Carmela!* (1990) de Carlos Saura basada en la obra teatral de José Sanchís Sinisterra, *La Celestina* (1996) de Gerardo Vera basada en la tragicomedia de Fernando de Rojas, y, por último, *El perro del hortelano* (1996) de Pilar Miró basada en la obra teatral de Lope de Vega.

2.2 Los medios de comunicación y el cine como recurso didáctico

Desde su aparición en el siglo XX, los medios de comunicación audiovisual se han convertido en un escaparate que muestra las diferentes realidades del mundo al espectador y, por lo tanto, son necesarios para entender nuestra sociedad actual. La televisión, el cine o internet, en el que se puede dar uso de las redes sociales, son una plataforma para la transmisión de referentes ideológicos y para la construcción de opiniones y conductas sociales, y, por ello, suponen una gran influencia educativa.

Estos medios cada vez están más presentes en los hogares de los españoles, pero sobre todo, en la vida de los jóvenes. Tanto es así, que diferentes investigaciones demuestran que los escolares españoles pasan más tiempo delante del televisor que en las aulas, llegando a ocupar unas 25 horas semanales de su tiempo. Según el estudio de Morales Yago:

“El 95% manifiesta que ve diariamente la televisión, sólo un 16% dice que menos de una hora, un 46% lo hace entre 1 a 3 horas, y más de un 37% por encima de 3 horas. [...] Si durante la semana el uso de la televisión era desmedido, en fin de semana es preocupante y exagerado. Un 45% aproximadamente pasa cuatro o más horas diarias frente al televisor” (2010: 163)

Estos datos han supuesto que los adolescentes den prioridad a pasar su tiempo frente a estos medios y no lo dedican a otras actividades más productivas. Por ello, son muchos los autores que piensan que es necesario que estos medios de comunicación audiovisual se incorporen en el currículum educativo actual, tanto el estudio de los mismos como en relación con multitud de áreas como la historia, la ciencia, la filosofía, la literatura, el

arte, etc., para reforzar los conocimientos adquiridos por el alumnado en una asignatura en particular.

En esta línea, Pérez Parejo opina que “El educador no debe despreciar ninguna herramienta didáctica, y mucho menos ésta tan cautivadora y poderosa basada en las imágenes” (2010:1), ya que a través de la imagen el alumno puede establecer una relación entre lo aprendido en el aula y lo que percibe en su vida cotidiana fuera del centro. Otros, como Adame Tomás (2009) piensan que los medios audiovisuales apoyan las explicaciones convencionales del profesor basadas en oralidad y en los libros de texto, facilitan el aprendizaje por descubrimiento al hacer una comparación de lo aprendido con lo visualizado, proporcionan experiencias que de otra forma serían inaccesibles y propician la participación del alumnado.

Centrándonos en el séptimo arte, sus creadores no solo pensaron en este medio como forma de entretener a las masas, sino que también tuvieron en cuenta su propósito educativo y moralizante. Desde sus orígenes, algunos directores e incluso productoras lo utilizaron como un soporte propagandístico, un claro ejemplo de ello lo encontramos en el NO-DO. También ha servido para mostrar un espacio y un lugar determinados, donde se desarrollan las acciones que representan a una cultura o sociedad que de otras maneras serían difíciles de recrear.

Según Martínez-Salanova (2002) el cine puede ayudar a desarrollar algunos aspectos del aprendizaje del alumnado de forma más efectiva, como la sensibilidad, la capacidad creativa, la dimensión cognoscitiva y la expresividad. La forma que tiene el cine de transmitir historias, en la que se mezcla la imagen con el sonido y en la que se pueden presentar multitud de situaciones y temas, hacen que el alumno reciba una gran cantidad de estímulos que le ayudan a desarrollar la imaginación, la facultad de expresar emociones o la creación de nuevas formas de pensamiento.

Otros autores como Román García (2007: 124-126) opinan que el cine como recurso educativo tiene diferentes funciones. Por un lado, determinadas imágenes o secuencias cinematográficas pueden ilustrar ciertas explicaciones del profesor o incluso con ellas se puede ayudar a que el alumno extraiga sus propias conclusiones sobre ciertos temas. Por otro lado, puede motivar a los estudiantes a trabajar los diferentes contenidos del currículum presentados en el aula.

A pesar de todas las ventajas didácticas que ofrece este recurso, gran parte del profesorado es reacio o no se siente preparado para incorporar el cine en el currículum o en las programaciones didácticas, y las pocas veces que se da uso de esta herramienta se hace como vía de escape del alumnado a las clases magistrales y la gran cantidad de contenidos teóricos que se imparten en ellas.

Peñalver Carrascosa (2015: 223-224) opina que hay una serie de inconvenientes o problemas que hay que superar antes de introducir este recurso didáctico en las aulas. En primer lugar, el docente está sometido a un continuo reciclaje a lo largo de su carrera y, en la actualidad las TIC están presentes en la mayoría de los cursos, pero se precisa de una educación en el ámbito cinematográfico. Por otro lado, el alumnado tiene que poseer unos conocimientos previos y entender el lenguaje cinematográfico para visualizar una película de forma crítica y reflexiva.

En segundo lugar, la mejora de los espacios, los materiales y la flexibilidad de los horarios es necesaria para implementar el trabajo interdisciplinar, ya que muchas veces se argumenta la falta de recursos como excusa para no utilizar el cine como una herramienta didáctica.

En tercer lugar, hay que tener en cuenta que el cine se basa en la ficción y que muchas de las historias que representa no se fundamentan en el rigor histórico, por lo que habría que hacer un uso correcto, seleccionando los materiales cinematográficos adecuados para cumplir con los objetivos educativos.

Y por último, la cantidad de contenidos y el tiempo limitado que se dispone para impartirlos hacen que sea complicado modificar el currículum e incluir materiales innovadores. Sin embargo, cada vez es más habitual que las universidades formen a los docentes en técnicas innovadoras en las que están más presentes este tipo de técnicas, en las que se fomenta el uso de las TIC, se apoya el trabajo autónomo del alumno y se favorece el trabajo en equipo.

2.3. Didáctica de la literatura a través del cine

Desde su origen, el cine ha estado ligado de una manera u otra a las obras literarias, bien sea como fuente de inspiración o como un lugar de donde tomar historias para trasladarlas a la gran pantalla. Por ello, no es extraño pensar que los docentes de

literatura vean en el cine un recurso con grandes posibilidades didácticas, de las cuáles cabe destacar el uso del cine para fomentar la lectura entre los jóvenes o la comparación entre la obra literaria y su adaptación cinematográfica.

Como ya se ha comentado anteriormente, los medios de comunicación han hecho que los jóvenes españoles dejen de lado otras actividades más contraproducentes para centrar toda su atención en las imágenes. Entre estas actividades encontramos la lectura, que ocupa un papel relevante en el currículum educativo debido a las ventajas lingüísticas que implica para el alumnado, como conocer otras culturas, ponerlo en contacto con otros registros y estilos, y, mejorando su producción escrita.

Tal y como apunta Pindado:

“Resulta evidente que la lectura como un acto placentero se ha convertido en una práctica minoritaria. [...] La extensísima oferta de ocio electrónico existente por doquier, hasta el punto de que muchos chicos viven en una auténtica caverna electrónica, hace difícil hacerle sitio a ese viejo hábito relacionado con la lectura. Y cuando se halla un momento para ella, se relaciona precisamente con los medios audiovisuales y electrónicos”. (2004: 170)

Debido a la facilidad de comprensión que ofrecen los medios de comunicación audiovisual a través de la imagen, los jóvenes ven la lectura como una actividad obligatoria y poco atractiva. Pero, ¿quién no ha pensado que el libro era mejor después de visualizar su adaptación cinematográfica? Es por ese motivo por el que hay que hacer entender al alumno que la facilidad que ofrece la visualización de imágenes cinematográficas es incomparable con el poder que ofrece la palabra y la imaginación presentes en la obra literaria.

El uso del film como reclamo en las aulas puede servir no sólo para que el número de lectores vaya en aumento, sino que también puede ayudar al alumnado a comprender mejor el lenguaje literario. Según Romea (2001:25): “Las palabras de un material literario pueden ser mucho menos comprensibles sólo leídas, que con los apoyos que cuentan en una obra cinematográfica y que, curiosamente, pueden ayudar a leer de otra manera”.

Una de las maneras más eficaces para afianzar todos los contenidos trabajados en el aula es utilizar el método comparativo, a través del cual se contrasta la obra cinematográfica

y su adaptación literaria para poner de manifiesto tanto aquellos rasgos en los que coinciden, como aquellos en los que difieren. Hay muchos autores que establecen diferentes esquemas de análisis comparativo, pero hay que destacar dos obras.

Por un lado, la obra *Cine y literatura. Relación y posibilidades didácticas* (2001) que cuenta con Gemma Pujals y M^a Celia Romea como coordinadoras, aborda la comparación de la obra literaria con su adaptación cinematográfica desde un punto de vista puramente didáctico. Las autoras opinan que el cine puede usarse como “un elemento de educación lingüística y literaria” debido a que para establecer una relación entre ambos medios “se requiere un alto grado de capacidad de observación deductiva, de análisis, de organización de procesos lógicos, de distinción entre lo igual y lo distinto...” y, por lo tanto, la comprensión tanto del discurso literario como del cinematográfico.

Es interesante señalar que en esta obra se proponen una serie de parámetros que seguir durante el análisis comparativo de ambos géneros, que se pueden adaptar a los contenidos que se quieren trabajar en el aula o a las capacidades de los alumnos.

ANÁLISIS COMPARATIVO ENTRE CINE Y LITERATURA					
Ficha literaria	Ficha cinematográfica	Estructura literaria	Estructura fílmica	Signos visuales	Banda sonora
Título Tipología textual Género literario Autor Número de páginas Año de edición Lugar de edición Editorial Características del libro • Tapas • Tipo de papel • Tipo de letra • Ilustraciones	Título Tipología textual Género cinematográfico Director Duración Año de producción País Distribuidora Intérpretes Características técnicas • Soporte • Color • Formato pantalla • Forma representación	Espacio Tiempo Duración Forma narrativa (1 ^a , 2 ^a , 3 ^a pers.) Punto de vista La acción: Crónica/anacrónica Núcleos narrativos dinámicos • Planteamiento • Nudo • Clímax • Desenlace Núcleos secundarios Repeticiones Personajes • Descripción • Diálogos Montaje: Encadenado/fragmen. Resumen Tema	Espacio Tiempo Duración Forma narrativa (1 ^a , 2 ^a , 3 ^a pers.) Punto de vista La acción: Crónica/anacrónica Núcleos narrativos dinámicos • Planteamiento • Nudo • Clímax • Desenlace Núcleos secundarios Repeticiones Personajes • Personalidad • Rol Montaje: Encadenado/fragmen. Resumen Tema	Escenarios Secuencias Episodios Campo Ángulos Planos Ritmo Iluminación Color Interpretación • Vestuario • Maquillaje • Gesto • Movimiento Los signos escritos	Espacio sonoro Ruido ambiental Música Cadencias Voz in, off, over • Silencio Rupturas Ritmo Leitmotiv Palabra • Voz • Habla • Tono • Timbre • Rumor

Por otro lado, la obra *De la literatura al cine. Teoría y análisis de la adaptación* (2000) de Sánchez Noriega propone un análisis comparativo más analítico, que se centra en los procedimientos que utiliza el director cinematográfico para transformar la obra literaria en un film y para transmitir a la gran pantalla las sensaciones que esta genera en los lectores.

El esquema de análisis comparativo es bastante extenso y trata de encontrar el mayor número de semejanzas y diferencias entre la obra literaria y su adaptación. Por ello, se ha creído conveniente resumir su contenido en el siguiente cuadro (2001:138-140):

1. La ficha literaria y ficha fílmica
2. El contexto de producción tanto de la obra literaria como de su adaptación
3. La segmentación comparativa: capítulos y secuencias
4. El análisis de los procedimientos de adaptación: la enunciación y el punto de vista, las transformaciones en la estructura temporal, el espacio, la planificación del espacio, la organización o estructura del relato, las supresiones, compresiones y traslaciones, las transformaciones en personajes e historias, las sustituciones, añadidos y desarrollos y, por último, las visualizaciones
5. La valoración global y la opinión personal

En definitiva, si un docente quiere incorporar el género cinematográfico como recurso didáctico es probable que se encuentre con gran cantidad de propuestas de análisis comparativo entre la obra literaria su adaptación cinematográfica. No obstante, para que un método sea eficaz lo más conveniente es que los materiales se adapten a los contenidos que se desean impartir y las características del grupo de alumnos con el que se va a trabajar.

3. Contextualización de la clase y de sus integrantes

Estas actividades están destinadas a los once alumnos que componen el Programa de Refuerzo de 4º de la ESO (PR4) del IES Vila-Roja de Almazora. Este grupo se rige por un programa específico de atención a la diversidad, en el que se imparten los contenidos mínimos para garantizar el éxito escolar y la obtención del título de Graduado en Educación Secundaria Obligatoria.

Muchos de los alumnos que forman parte del grupo PR4 han repetido uno o varios cursos porque su proceso de aprendizaje es más lento de lo normal. En forma de recompensa por su buen comportamiento, los docentes proponen al alumno separarse del resto de sus compañeros durante las clases de las asignaturas troncales, como Lengua y Literatura Castellana y Valenciana, Historia o Matemáticas, para adaptar los objetivos mínimos a sus necesidades.

En este grupo, se ha podido observar como gran parte del alumnado se esforzaba por mejorar y aprender a través de los ejercicios propuestos en clase, mientras que otros asistían a clase con poco entusiasmo y ganas de trabajar.

Por ello, se cree conveniente realizar una breve descripción de cada uno de ellos basadas en las conversaciones con los docentes y en la observación del desarrollo de las clases, desde un punto de vista académico y actitudinal, para conocer la base de la que se parte para la puesta en práctica de esta Unidad didáctica.

- Nerea: Se trata de una alumna con una buena predisposición a aprender y una de las más aventajadas del grupo PR4. Tenía dificultades con las asignaturas de la rama científica, como matemáticas o tecnología, pero destacaba en las de letras. Siempre compartía con los profesores sus dudas y se mostraba muy interesada en asignaturas como Lengua e Historia. Es aficionada a la lectura, al cine y complementa los conocimientos adquiridos en clase con documentales.
- Esperanza: Es una alumna con unas características muy parecidas a las de su compañera Nerea. Su fracaso escolar se debía a las asignaturas de la rama científica, pero sobresalía en las asignaturas de letras. Era muy trabajadora y se mostraba interesada en las actividades propuestas en clase. Le gustaba leer en sus tiempos libres, pero los libros que se proponían en clase no le llamaban la atención.
- Antonio: Se trata de un alumno con una situación muy complicada, ya que en los últimos años había sufrido la muerte de sus progenitores y por lo tanto se había

quedado huérfano. Había repetido un curso y en ocasiones tenía muy mal comportamiento, pero los profesores lo achacaban a la situación que estaba viviendo y se mostraban indulgentes con él.

- Iván: Es un alumno muy tímido y reservado al que le cuesta participar en clase. Se relaciona sobre todo con Antonio, su primo, y eso hace que muchas veces se distraiga o se despiste en clase. Sin embargo, a pesar de sus dificultades a la hora de expresarse públicamente, es un alumno muy trabajador y se esfuerza por aprender los contenidos que se imparten en clase.
- Cristian: Al igual que su compañero Iván, se trata de un alumno muy reservado y tímido al que le cuesta hablar en público. Sin embargo, cuando se trabajan temas que le interesan, como por ejemplo los videojuegos, aumenta su grado de participación. Le cuesta centrarse en las tareas que se realizan en clase, pero cuando le llamas la atención pone todo su empeño en realizarlas.
- Tania: Esta alumna había repetido dos cursos y acababa de cumplir los dieciocho años, por lo que el grupo de PR4 era su última oportunidad para adquirir el título de Educación Secundaria Obligatoria. Pese a todo ello, muchos días llegaba tarde a clase, se distraía con facilidad, no hacía los deberes o no mostraba interés. No obstante, lograba aprobar las asignaturas y tenía pensado realizar un grado medio.
- María: La mayoría de las veces se trataba de una alumna de buen comportamiento, pero a veces se enzarzaba en discusiones con sus compañeros debido a su carácter. Había repetido debido a que sus conocimientos estaban muy por debajo de la media y le costaba seguir las clases, pero era muy trabajadora y constante y se esforzaba al máximo para sacar el curso adelante.
- Alex: Alumno de procedencia rumana que llevaba varios años en España y que había repetido en dos ocasiones. Sus dificultades en clase se debían a que le había costado aprender a leer y escribir en castellano y en valenciano, y muchas veces confundía ambas lenguas. Estaba en este grupo de refuerzo porque le costaba seguir el ritmo de la clase. Afirmaba que la clase de Lengua y Literatura Castellana era muy aburrida y por eso se distraía con facilidad.
- Óscar: Este alumno era el que peor comportamiento tenía durante las clases. Molestaba a sus compañeros, no paraba de hablar y quejarse, no realizaba los ejercicios y llegaba tarde a clase. Sin embargo, sus notas decían todo lo

contrario, ya que siempre aprobaba los exámenes. En una conversación me comentó que las clases no le motivaban debido a la gran cantidad de contenidos teóricos que se impartían y que quería terminar el instituto para acceder a un grado medio y hacer cosas más prácticas.

- Elena: Se trata de una alumna reservada y tímida que se relaciona con pocos compañeros. Le encanta dibujar y aprovecha cualquier rato libre de sus horas lectivas para dedicarse a su afición favorita. Sin embargo, el interés que muestra por la pintura y el dibujo hace que se distraiga de sus obligaciones como estudiante, ya que aunque realiza los deberes diariamente le cuesta mucho aprobar los exámenes.
- David: Es un alumno que se relaciona con mucha facilidad con sus compañeros. Por ese motivo, la mitad de las clases está despistado o no atiende a las explicaciones del profesor. Se puede observar cómo se esfuerza a la hora de realizar los ejercicios, pero muchas veces le cuesta aprobar los exámenes debido probablemente a sus malos hábitos de estudio.

4. Unidad didáctica: ¿Libro o película?

Esta Unidad didáctica tiene como objetivo animar a los alumnos a adquirir un hábito de lectura que vaya más allá de los libros obligatorios que están presentes en el currículo educativo. Para acercarlos a la lectura se han preparado una serie de actividades que relacionan la literatura y el cine, uno de los medios que más presentes están en la vida de los jóvenes.

Para ello, se ha tomado la última lectura obligatoria del curso, *Las bicicletas son para el verano* de Fernando Fernán Gómez, en la que no solamente se pueden observar las características del género teatral, sino que además, es un reflejo de la situación que vivía la sociedad española durante el transcurso de la Guerra Civil, uno de los temas presentes en la asignatura de Historia.

Además de la lectura de la obra teatral y de la visualización de su adaptación a la gran pantalla, las actividades tienen como finalidad hacer comprender al alumnado que la mayor parte de películas que ven se basan en obras literarias y que no siempre “una imagen vale más que mil palabras”.

En esta unidad se trabajarán términos como resumen y sinopsis, se establecerá una comparación entre la ficha cinematográfica y la literaria y la tarea final consistirá en la realización de una crítica cinematográfica adaptada, en la que se expongan las similitudes y diferencias entre la obra literaria y su adaptación cinematográfica, y finalmente, los alumnos tendrán que justificar por cuál de los géneros se decantan.

La metodología utilizada se centra en el trabajo de forma cooperativa, ya que ayuda a crear un buen ambiente de trabajo y anima a los alumnos a compartir sus conocimientos con el resto de sus compañeros. No obstante, el trabajo individual también estuvo muy presente en el desarrollo de las sesiones y se centraba en mejorar la expresión escrita, un aspecto muy importante en este tipo de alumnado.

4.1. Objetivos

Los objetivos didácticos que pretendemos conseguir con esta unidad didáctica y las actividades que se desarrollan en ella son los siguientes:

- Comprender la relación entre las adaptaciones cinematográficas y las obras literarias en las que se han basado.
- Aprender las características del género teatral.
- Resumir de forma precisa el argumento de una obra literaria o cinematográfica.
- Conocer obras de la literatura española.
- Fomentar la cooperación entre compañeros como método para obtener mejores resultados.
- Establecer semejanzas y diferencias entre el medio escrito y el cinematográfico.
- Analizar de forma crítica de una obra literaria y su adaptación cinematográfica.
- Mejorar la expresión escrita y la expresión de criterios propios mediante la reflexión.

4.2. Relación con los contenidos generales de etapa

De acuerdo con los objetivos generales de etapa establecidos en el artículo 11 del Real Decreto 1105/2014, la unidad didáctica pretende conseguir los siguientes:

- Desarrollar y consolidar hábitos de disciplina, estudio y trabajo individual y en equipo como condición necesaria para una realización eficaz de las tareas del aprendizaje y como medio del desarrollo personal.
- Comprender y expresar con corrección, oralmente y por escrito, en lengua castellana y, si la hubiere, en la lengua cooficial de la Comunidad Autónoma, textos y mensajes complejos, e iniciarse en el conocimiento, la lectura y el estudio de la literatura.
- Concebir el conocimiento científico como un saber integrado, que se estructura en distintas disciplinas, así como conocer y aplicar los métodos para identificar los problemas en los diversos campos de conocimiento y de la experiencia.
- Conocer, valorar y respetar los aspectos básicos de la cultura y la historia propias de los demás, así como el patrimonio artístico y cultural.

- Apreciar la creación artística y comprender el lenguaje de las distintas manifestaciones artísticas, utilizando diversos medios de expresión y representación.

A estos objetivos, el Decreto 87/2015 de la Comunidad Valenciana añade los siguientes:

- Adquirir los elementos básicos de la cultura especialmente en sus aspectos humanístico, artístico, científico y tecnológico.
- Preparar al alumnado para su incorporación a estudios posteriores y para la inserción laboral.
- Consolidar en el alumnado hábitos de estudio y de trabajo.
- Desarrollar metodologías didácticas innovadoras que incluyan el aprendizaje cooperativo, los proyectos interdisciplinares, el uso de las tecnologías de la información y la comunicación, así como la práctica de la educación inclusiva en el aula.

4.3. Contenidos específicos

En función con los objetivos didácticos y teniendo en cuenta las competencias básicas que se fomentan, se abordarán los siguientes contenidos:

1	Acercamiento a las obras literarias de la literatura española a través del cine
2	Redacción de una crítica cinematográfica de una adaptación literaria
3	Mejorar el trabajo grupal e individual
4	Análisis crítico de la obra literaria y de su adaptación cinematográfica.
5	Relación entre el medio escrito y el medio cinematográfico
6	Expresión de la opinión

4.4. Competencias básicas

Según la recomendación 2006/962/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre las competencias clave para el aprendizaje, el objetivo de la enseñanza es potenciar que el alumno aprenda desarrollando las diferentes competencias que están presentes en los contenidos del currículo educativo.

Así, el 5 de junio de 2015, la Consellería de Educación, Cultura y Deporte aplica en la Comunidad Valenciana el Decreto 87/2015 LOMCE por el que se establecen siete competencias básicas en el currículo de Educación Secundaria Obligatoria y de Bachillerato.

En esta unidad didáctica se pretenden potenciar en relación con las actividades las siguientes competencias:

- **Competencia en comunicación lingüística (CCL)**

Esta competencia se lleva a cabo a través del uso de la lengua, de su comprensión, la capacidad de expresar opiniones tanto en el discurso oral como en el escrito y el uso de un vocabulario específico que se apoya en los contenidos de la asignatura.

- **Competencia en aprender a aprender (CAA)**

El uso de la literatura y el cine en el aula ayudan a que el alumno sea capaz de desarrollar la capacidad crítica y reflexiva, interpretar y analizar la realidad, formular opiniones y expresar sus emociones.

- **Sentido de iniciativa y espíritu emprendedor (SIEE)**

Mediante esta Unidad didáctica se fomenta tanto el trabajo individual, en el que el alumno desarrolla la autonomía y la iniciativa personal, como el trabajo cooperativo, en el que se comparten los recursos personales con los compañeros y se establecen habilidades sociales de colaboración.

- **Competencia Digital (CD)**

El uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación, como el ordenador, internet o las proyecciones cinematográficas están presentes en las actividades de esta unidad didáctica.

- **Conciencia y expresiones culturales (CEC)**

Con los contenidos de la unidad se acerca al alumnado a las manifestaciones culturales, como los textos literarios y sus adaptaciones cinematográficas. Pero además, estas manifestaciones literarias y cinematográficas propuestas en clase son un reflejo de algunas etapas de la historia española.

4.5. Metodología

Por lo general, las metodologías utilizadas en la Educación Secundaria Obligatoria se basan en lograr que el alumno aprenda de forma individualizada. El docente se encarga de explicar unos contenidos teóricos y ejercicios muy cerrados que luego el alumno “vomita” en un examen en el que se decide si ha asimilado los contenidos presentes en el currículo educativo. Sin embargo, desde las universidades se está fomentando a los futuros docentes para experimenten con nuevas metodologías en las que el alumno de forma autónoma se convierte en el protagonista de su propio aprendizaje.

Estas técnicas metodológicas innovadoras se basan en su mayoría en potenciar el trabajo cooperativo mediante el cual los alumnos comparten sus capacidades y competencias con el resto de sus compañeros para facilitar así un aprendizaje conjunto.

Por esta razón, las actividades propuestas en esta unidad didáctica se apoyan en el trabajo grupal, mezclando dinámicas de grupo con explicaciones de algunos conceptos clave, en los que el docente actúa como guía para que los alumnos alcancen los objetivos propuestos.

Se han incorporado técnicas como el Puzzle de Aronson, ya que ayuda a la creación de una situación favorable en la que los alumnos contribuyen para conseguir los objetivos, no solo desde el punto de vista individual, sino también grupal. Además, se intentará motivar, provocar respuestas y mantener viva la participación del alumnado mediante estrategias de comunicación persuasiva.

Sin embargo, también se tratará de fomentar la expresión escrita mediante trabajos individuales, como la crítica cinematográfica, en los que el alumno plasme todos los conocimientos aprendidos y los relacione con el resto de contenidos de la asignatura.

4.6. Recursos y materiales

Otro de los aspectos fundamentales para la realización de las actividades está representado por los medios que cada sesión necesita para su aplicación en el aula. Por ello, es necesario contar con diferentes tipos de recursos:

- Humanos: los alumnos que el docente motiva y acompaña para conseguir los objetivos del proceso de enseñanza-aprendizaje; el grupo-clase que, gracias a su heterogeneidad, constituye uno de los microsistemas con que cada alumno entra en contacto cotidianamente y aprende a comunicarse; el docente que se convierte en un puente-mediador entre alumnos y contenidos.
- Materiales: se alternan tanto materiales que se sirven del papel como soporte, así como materiales que utilizan otro tipo de soporte, como los ordenadores o los vídeos.

Como principal material para que los alumnos lleven un seguimiento de lo desarrollado durante las clases, se repartirá un portafolio o cuaderno del alumno (ANEXO 3) al principio de la unidad didáctica, en el que se encuentran las actividades que habrán de realizar.

En el proceso de enseñanza-aprendizaje también se hará uso de las nuevas tecnologías, en concreto se podrá a disposición de los alumnos un ordenador con conexión a internet en el que podrán consultar las dudas que vayan surgiendo durante las sesiones.

- Espaciales: las sesiones se desarrollan en el centro, y en particular, en el aula habitual de las clases de PR4.
- Organizativos: por lo que se refiere a la organización espacial, se mantendrá la disposición habitual de las sillas y mesas del aula.

4.7. Evaluación

La evaluación del proceso de aprendizaje será continua, global e integradora, con la que se pretende que el alumno se conciencie tanto de la importancia del trabajo individual como grupal, y valorando su implicación en las actividades propuestas, su capacidad de reflexión y las mejoras que se han producido a lo largo del proyecto de innovación.

Se comenzará con una preevaluación (ANEXO 1) en la que se podrá observar los conocimientos previos de los alumnos en este tema y a partir de los cuales se crearán los nuevos objetivos que se pretenden alcanzar.

La evaluación de gran parte de las actividades (1, 2, 3, 4 y 5) se llevará a cabo con un registro en el que el docente irá anotando la participación de los alumnos, sus aportaciones y su predisposición a realizar las tareas (ANEXO 2). Además, se comprobará que el alumno ha ido realizando los ejercicios del portafolio. Esta parte de la nota tendrá un valor anecdótico del 20 %.

La actividad grupal del análisis de la obra literaria y la actividad individual en la que el alumno elaborará una crítica de la adaptación cinematográfica se evaluarán mediante rúbricas (ANEXO 4 y 5), ya que son los instrumentos de evaluación para valorar si el alumno ha asimilado todos los conceptos y por tanto haber alcanzado los objetivos a los que se aspiraba con la implantación de esta unidad didáctica. Esta parte de la nota tendrá un valor del 80 %.

Por último, se entregará a unos alumnos un cuestionario (ANEXO 6) en el que plasmarán qué opinan de la unidad, para ayudar al docente a mejorar la unidad didáctica para futuras aplicaciones didácticas.

4.8. Temporalización

SESIÓN	CONTENIDOS	ACTIVIDAD
Sesión 1	INTRODUCCIÓN A LAS ADAPTACIONES CINEMATOGRAFICAS	5': Preevaluación 20': ¿Qué películas son adaptaciones? 20': No siempre una imagen vale más que mil palabras
Sesión 2		25': El resumen y la sinopsis 20': La ficha literaria y la ficha literaria
Sesión 3y 4	ANALISIS DE LA OBRA LITERARIA	110': Puzzle de Aronson
Sesión 5 y 6	ANÁLISIS DE LA PELÍCULA	110': Visualización y análisis de la película
Sesión 7	CRÍTICA DE LA ADAPTACIÓN CINEMATOGRAFICA	55': Elaboración de la crítica de forma individual.

4.9 Secuenciación de las actividades

SESIÓN 1 y 2: INTRODUCCIÓN A LAS ADAPTACIONES CINEMATOGRAFICAS

Antes de comenzar con la unidad didáctica se repartirá a los alumnos un cuestionario de preevaluación (ANEXO 1) para que el docente conozca la base de la que parten los alumnos. También se repartirá un dossier (ANEXO 3) en el que el alumno encontrará plasmadas en papel las actividades que se harán durante las sesiones.

ACTIVIDAD 1 (ANEXO 3): ¿Qué películas son adaptaciones?	
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none">• Comprender el término adaptación.• Establecer relaciones entre las obras literarias y sus adaptaciones cinematográficas.	COMPETENCIAS BÁSICAS: <ul style="list-style-type: none">• CAA• CD• SIEE• CL
TEMPORALIZACIÓN: <ul style="list-style-type: none">• 20 minutos	ESPACIO: <ul style="list-style-type: none">• Aula de clase
MATERIALES: <ul style="list-style-type: none">• Cuaderno de trabajo del alumno (ANEXO 3)• Ordenador	METODOLOGÍA <ul style="list-style-type: none">• Trabajo en grupo
DESARROLLO: <ol style="list-style-type: none">1. Se reparte el portafolio (ANEXO 3) en el que se encuentran las actividades que se van a realizar durante la unidad.2. El docente explica a los alumnos el concepto adaptación y pide a los alumnos que formen grupos de dos o tres personas.3. De forma grupal deben averiguar si las películas son adaptaciones de obras literarias o no y en caso de que sí lo sean averiguar qué autor las escribió. En caso de que sea necesario pueden consultar internet.4. Cuando hayan rellenado el cuadro se preguntará a los alumnos si conocían las películas, los libros en los que se basan, etc.	

EVALUACIÓN:

El docente tomará nota de la participación de cada uno de los alumnos/as de forma anecdótica (Anexo 2).

ACTIVIDAD 2 (ANEXO 3): No siempre una imagen vale más que mil palabras**OBJETIVOS:**

- Conocer obras de la literatura española y sus argumentos.
- Relacionar las imágenes con su significado.

COMPETENCIAS BÁSICAS:

- CAA
- CL
- CSC
- SIEE

TEMPORALIZACIÓN:

- 20 minutos

ESPACIO:

- Aula de clase

MATERIALES:

- Cuaderno de trabajo del alumno (ANEXO 3)
- Ordenador y proyector

METODOLOGÍA:

- Dinámica de grupo
- Trabajo individual

DESARROLLO:

1. El profesor proyecta en el aula una serie de imágenes que se corresponden con las portadas de algunas de las películas basadas en obras literarias que se han trabajado durante el curso.
2. Mediante una dinámica de grupo los alumnos tienen que tratar de adivinar el argumento de la película y con qué obra de la literatura española se corresponde.
3. Finalmente, en el portafolio encontrarán los argumentos de las películas y tendrán que relacionarlos con la correspondiente portada cinematográfica.

EVALUACIÓN:

El docente tomará nota de la participación de cada uno de los alumnos/as de forma

anecdótica (Anexo 2).

ACTIVIDAD 3 (ANEXO 3): El resumen y la sinopsis

OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none">• Aprender a diferenciar los términos resumen y sinopsis.• Realizar una sinopsis.• Mejorar la expresión escrita y la expresión oral.	COMPETENCIAS BÁSICAS: <ul style="list-style-type: none">• CAA• CL• SIEE
TEMPORALIZACIÓN: <ul style="list-style-type: none">• 25 minutos	ESPACIO: <ul style="list-style-type: none">• Aula de clase
MATERIALES: <ul style="list-style-type: none">• Cuaderno de trabajo del alumno (ANEXO 3)	METODOLOGÍA: <ul style="list-style-type: none">• Trabajo individual• Dinámica de grupo
DESARROLLO: <ol style="list-style-type: none">1. El profesor explica lo que es un resumen y lo que es una sinopsis y en que se diferencian.2. Individualmente, los alumnos escriben la sinopsis de su película favorita.3. Una vez finalizada, cada alumno leerá su sinopsis en voz alta y sus compañeros tratarán de averiguar de qué película se trata.	
EVALUACIÓN: <p>El docente tomará nota de la participación de cada uno de los alumnos/as de forma anecdótica (Anexo 2).</p>	

ACTIVIDAD 4 (ANEXO 3): La ficha literaria y la ficha cinematográfica

OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none">• Aprender a elaborar la ficha literaria y la cinematográfica.	COMPETENCIAS BÁSICAS: <ul style="list-style-type: none">• CAA• CL
--	---

<ul style="list-style-type: none"> • Establecer y exponer las diferencias y semejanzas entre ambas fichas. 	<ul style="list-style-type: none"> • CD • CSC • SIEE
TEMPORALIZACIÓN: <ul style="list-style-type: none"> • 20 minutos 	ESPACIO: <ul style="list-style-type: none"> • Aula de clase
MATERIALES: <ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno de trabajo del alumno (ANEXO 3) • Libro de lectura • Ordenador con acceso a internet 	METODOLOGÍA <ul style="list-style-type: none"> • Trabajo individual y grupal
DESARROLLO: <ol style="list-style-type: none"> 1. Los alumnos deberán completar la ficha literaria que se encuentra en el portafolio de forma individual. 2. Una vez terminada, forman grupos de dos o tres personas para completar de forma conjunta la ficha cinematográfica. Para ello pueden consultar internet. 3. Una vez realizados los ejercicios, los alumnos de forma grupal debaten en qué se diferencian ambas fichas y lo exponen a sus compañeros. 	
EVALUACIÓN: El docente tomará nota de la participación de cada uno de los alumnos/as de forma anecdótica (Anexo 2).	

SESIONES 3 y 4: EL ANÁLISIS DE LA OBRA TEATRAL. *LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO.*

ACTIVIDAD 5 (ANEXO 3): *Las bicicletas son para el verano. La película.*

OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> • Aprender las diferentes características de la obra teatral. • Trabajar de forma cooperativa. 	COMPETENCIAS BÁSICAS: <ul style="list-style-type: none"> • CAA • CL • CD
---	--

<ul style="list-style-type: none"> • Exponer los conocimientos adquiridos de forma oral y de forma escrita. • Compartir con los compañeros los conocimientos adquiridos. 	<ul style="list-style-type: none"> • CSC • SIEE
<p>TEMPORALIZACIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 110 minutos (DOS SESIONES) 	<p>ESPACIO:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aula de clase
<p>MATERIALES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno de trabajo del alumno (ANEXO 3) • Cartulinas • Libro de lectura 	<p>METODOLOGÍA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puzzle de Aronson
<p>DESARROLLO: En la primera sesión:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El docente explica a los estudiantes en qué consiste la metodología del Puzzle de Aronson¹. 2. Los alumnos deben formar grupos-base de tres o cuatro personas. 3. Cada uno de los integrantes del grupo-base se convertirá en un experto de uno de los tres bloques de contenidos y se le asignará una serie de preguntas. El primer bloque de contenidos se trata de LOS PERSONAJES Y EL LENGUAJE y consta de las siguientes cuestiones: Haz una breve descripción de los personajes más significativos de la obra. <ul style="list-style-type: none"> - Agrupa a los personajes en diferentes familias e indica sus relaciones. - ¿Cuáles son los personajes principales? ¿Por qué? - ¿Qué tipo de lenguaje utilizan los personajes? Explícalo. El segundo bloque de contenidos se basa en las ACOTACIONES, EL TIEMPO, EL ESPACIO Y LOS EFECTOS ACÚSTICOS y consta de las siguientes cuestiones: <ul style="list-style-type: none"> - ¿Cuál es el tiempo externo? ¿Y el interno? 	

¹ En primer lugar se formarán los grupos-base formados por dos o cuatro personas. En segundo lugar, el docente repartirá a cada alumno del grupo-base un tema en el que tendrán que profundizar. Para especializarse en el tema específico se reunirán con el resto de expertos de los grupos-base a los que se les ha asignado el mismo tema. Una vez hayan trabajado el tema con el grupo de especialistas volverán a su grupo-base y explicarán a sus compañeros lo que han aprendido.

- Elabora un esquema que muestre el paso del tiempo en los diferentes cuadros que forman la obra.

- ¿Qué espacios aparecen en la obra?

- ¿Qué valor simbólico tiene que la mayor parte de la obra transcurra en espacios cerrados?

- ¿Qué efectos de sonido (ametralladoras, disparos, radio, etc.) se producen a través de las acotaciones? ¿Qué papel desempeñan en la obra?

El último bloque de contenidos se corresponde con **LA ESTRUCTURA Y LOS TEMAS** y consta de las siguientes preguntas:

- ¿Cómo está dividida la obra?

- ¿Qué sucede en el prólogo? ¿Qué importancia tiene en el desarrollo de la obra? ¿Qué significado o relación mantiene con el epílogo?

- ¿Qué simboliza la bicicleta?

¿Cuáles son los temas de la obra? Explícalos.

-¿Cómo avanza en la obra el tema del hambre?

-¿Qué consecuencias acarrea la guerra a los personajes?

4. Cada experto del grupo-base se reunirá con el resto de especialistas a quienes se les haya asignado el mismo bloque de contenidos, los cuales se encargarán de responder a las preguntas que ha repartido el profesor. Para ello, pueden consultar su libro de lectura.

En la segunda sesión:

5. Después de haber contestado a las preguntas en la sesión anterior, cada especialista volverá a su grupo-base.
6. En el grupo base, cada uno de los miembros presentará lo trabajado con el grupo de especialistas al resto de sus compañeros y juntos elaborarán un mapa conceptual.
7. Para finalizar, se realizará una puesta en común de todos los mapas conceptuales con el grupo-clase.

EVALUACIÓN:

La evaluación se llevará a cabo mediante una rúbrica (ANEXO 4) en la que se tendrán en cuenta los diferentes aspectos trabajados en la actividad.

SESIONES 5 y 6: EL FILM

ACTIVIDAD 6 (ANEXO 3): Visualización <i>Las bicicletas son para el verano</i>	
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none">• Establecer relaciones entre la lectura y la visualización de su adaptación cinematográfica.• Encontrar las similitudes y diferencias entre la obra literaria y su adaptación.• Emitir una opinión personal.	COMPETENCIAS BÁSICAS: <ul style="list-style-type: none">• CAA• CD• CSC• SIEE
TEMPORALIZACIÓN: <ul style="list-style-type: none">• 110 minutos (Dos sesiones)	ESPACIO: <ul style="list-style-type: none">• Aula de clase
MATERIALES: <ul style="list-style-type: none">• Cuaderno de trabajo del alumno• Film• Ordenador• Proyector	METODOLOGÍA <ul style="list-style-type: none">• Imagen/vídeo
DESARROLLO: <ol style="list-style-type: none">1. En las dos sesiones siguientes se producirá la visualización del film.2. Durante la proyección de la película el alumno deberá tomar notas que a la hora de realizar la crítica de la adaptación cinematográfica le servirán de ayuda.3. Al finalizar la película se hará un breve debate en el que los alumnos ilustrarán que es lo que más les ha gustado, la película o el libro.	
EVALUACIÓN: <p>El docente tomará nota de la participación de cada uno de los alumnos/as de forma anecdótica (Anexo 2).</p>	

SESIÓN 7: LA CRÍTICA CINEMATOGRAFICA

ACTIVIDAD 7: La crítica de la adaptación cinematográfica	
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none">• Establecer relaciones de forma crítica entre la obra literaria y la adaptación cinematográfica.• Emitir una opinión personal debidamente justificada.• Plasmar lo aprendido en la unidad de forma escrita.• Saber recopilar y transmitir la información de forma adecuada.	COMPETENCIAS BÁSICAS: <ul style="list-style-type: none">• CAA• CL• CD• CSC• SIEE
TEMPORALIZACIÓN: <ul style="list-style-type: none">• 20 minutos	ESPACIO: <ul style="list-style-type: none">• Aula de clase
MATERIALES: <ul style="list-style-type: none">• Cuaderno de trabajo del alumno (ANEXO 3)	METODOLOGÍA <ul style="list-style-type: none">• Trabajo individual
DESARROLLO: <ol style="list-style-type: none">1. El docente explica a los alumnos que la tarea final de la unidad didáctica consiste en plasmar todo lo aprendido en una crítica de la adaptación cinematográfica. Para ello, muestra el esquema de trabajo que se propone en el portafolio de actividades (ANEXO 3) y explica a los alumnos la rúbrica mediante la cual serán evaluados.2. El resto del tiempo de clase el alumno deberá realizar de forma individual su crítica y podrá consultar sus dudas al profesor.3. Para finalizar, se acordará una fecha para la entrega de la tarea final.	
EVALUACIÓN: <p>El docente evaluará el trabajo del alumno mediante una rúbrica (ANEXO 5) en el que se tendrán en cuenta todos los aspectos trabajados en la unidad.</p>	

5. Conclusiones

Tras la finalización de la Unidad didáctica se han llevado a cabo las siguientes conclusiones:

- La estrecha relación entre la literatura y el cine se puede aprovechar en el contexto educativo para incorporar nuevos materiales didácticos que pueden ser muy interesantes para el proceso de enseñanza-aprendizaje. Con la didáctica de la literatura a través del cine no solo conseguimos que los alumnos hagan un breve descanso de los contenidos teóricos que están tan presentes en el currículo educativo, sino que también podemos ayudar a los alumnos a establecer las características de ambos géneros y, además, pueden ser utilizados como herramienta motivadora para inducir a los jóvenes a establecer un hábito de lectura.
- Las actividades propuestas en esta unidad didáctica han sido desarrolladas para trabajar una de las lecturas obligatorias del curso, *Las bicicletas son para el verano* de Fernando Fernán Gómez.
Esta obra, que pertenece al género teatral, puede trasladarse con mayor facilidad al cine gracias a las indicaciones o acotaciones que aporta el autor en cuanto al sonido, los escenarios y el vestuario. Sin embargo, las obras literarias pertenecientes al género narrativo pueden ser más complicadas de adaptar a la gran pantalla, ya que las largas descripciones se trasladan a través de una imagen. Por este motivo, las actividades que se presentan en la unidad didáctica pueden ser modificadas para adaptarlas a la obra que el docente quiere trabajar en el aula, seleccionando fragmentos del film, trabajando las características de otros géneros narrativos, etc.
- Las nuevas estrategias metodológicas en las que el docente actuaba como guía para poner al alcance del alumnado los conocimientos necesarios para la realización de las actividades y en los que se animaba a trabajar tanto de forma grupal y cooperativa como de forma individual y autónoma han hecho que el alcance de los objetivos y la asimilación de contenidos se produzcan con mayor facilidad.

- Los resultados de la Unidad didáctica fueron satisfactorios y un reflejo de ello son las calificaciones obtenidas por el alumnado. La mayor parte de los estudiantes han ejecutado las actividades de forma eficaz y han obtenido buenas calificaciones, a excepción de los alumnos que habían manifestado abiertamente que no habían realizado la lectura del libro.
- La evaluación final que realizaron los alumnos al finalizar la unidad didáctica plasma como sus conocimientos respecto a la relación entre el cine y la literatura han aumentado y se muestran motivados a seguir experimentando con ambos medios. También, manifiestan que les gustaría seguir realizando este tipo de ejercicios en los que profundizan más en la obra literaria y no tener que ser sometidos a un examen. No obstante, muestran preferencia por los trabajos en los que las dinámicas de grupo son los protagonistas, ya que así pueden compartir y expresar sus opiniones de forma oral y no escrita.

6. BIBLIOGRAFÍA

Adame Tomás, A. (2009). *Medios audiovisuales en el aula*. Granada.

Aliaga, I. (2013). *Crítica de libros: Anna Karenina. Primeras noticias*. *Revista de literatura*. Recuperado de: www.centrocp.com

Blanco Cacho, M^a O. (coord.). (2012) *Más cine, por favor*. Proyecto de Innovación Educativa. IES Alhama de Corella: Navarra.

Decreto 87/2015, del 5 de junio, del Consell. Diari Oficial de la Comunitat Valenciana, 10 de junio de 2015, núm. 7544. P.1145.

Fernán Gómez, F. (2007). *Las bicicletas son para el verano*. Barcelona, España. Vicens vives.

Field, S. (1995) *El manual del buen guionista: ejercicios e instrucciones para escribir un buen guión paso a paso*. Madrid: Plot Ediciones

García, R. (2007). “El cine como recuso didáctico”. *Eikasia*, n°13, pp. 121-127. Recuperado de: <http://www.revistadefilosofia.org>

Garipova, N. ((2013-2014). “Literatura y cine en la enseñanza secundaria: una propuesta didáctica para el aula de inglés”. *Cauce. Revista Internacional de Filología, Comunicación y sus didácticas*, n° 36-37, pp. 83-94.

López Viso, A.M. (14 de febrero de 2016). *Unidad didáctica: leyendo películas*. [Entrada en un blog]. Cine y Literatura. Recuperado de: <http://anamarialopezviso.blogspot.com.es/2016/02/titulo-unidad-leyendo-peliculas.html?m=1>

Martínez-Solanova, E. (2002). *Aprender con el cine, aprender de película*. Huelva: Grupo Comunicar.

- Morales Yago, F.J. (2010). “Análisis del consumo de la televisión por los adolescentes en el hogar”. *Revista Edetania*, n° 38, pp. 157-172. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3619910>
- Peñalver Carrascosa, T. (2015). “El cine como recurso didáctico: una propuesta de programación didáctica”. *Edetania*, n° 47, pp. 221-232.
- Pérez Parejo, R. (2010) *Cine y educación: explotación didáctica y algunas experiencias didácticas*. Universidad de Extremadura.
- Pérez Perucha, J. (comp.). (1997) *Antología crítica del cine español, 1906-1995*. Madrid: Cátedra/Filmoteca Española
- Pintado, J. (2004). “El desencuentro entre los adolescentes y la lectura”. *Comunicar*, n° 23, pp. 167-172.
- Pujalts, G. y Romea, C. (coord...). (2001). *Cine y literatura: relación y posibilidades didácticas*. Barcelona: Horsori.
- Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y del Bachillerato. Boletín Oficial del Estado, núm 3, de 3 de enero de 2015, pp. 169-546.
- Ruiz Rubio, F. (1994) “Cine y enseñanza”. *Revista Comunicar*, n° 3, pp. 74-80.
- Sánchez Noriega, J.L. (2000). *De la literatura al cine. Teoría y análisis de la adaptación*. Barcelona: Paidós.
- Seeger, L. (1993). *El arte de la adaptación*. Madrid: Rialp

ANEXOS:

ANEXO 1:

PREEVALUACIÓN

1. ¿Conoces alguna obra literaria que haya sido adaptada al cine? ¿Cuál/es?
2. ¿Qué prefieres la obra literaria o su adaptación cinematográfica? ¿Por qué?
3. Rellena la siguiente tabla de acuerdo a los conocimientos que posees sobre el proceso de creación de una obra teatral.

	Mal	Regular	Bien	Muy Bien	N.S./N.C.
Tipos de personajes y su evolución.					
Estructura: prólogo, partes, cuadros y epílogo.					
Uso de acotaciones para incorporar los efectos acústicos, el espacio y el tiempo.					
El lenguaje empleado: coloquial, estándar o culto.					

4. Rellena la siguiente tabla de acuerdo a los conocimientos que posees sobre el proceso de creación de una obra cinematográfica.

	Mal	Regular	Bien	Muy Bien	N.S./N.C.
Técnicas de grabación: tipos de planos y secuencias.					
El guión cinematográfico					
Los actores y su interpretación					
El vestuario y los escenarios.					
La banda sonora					

5. ¿Sabes qué es una crítica cinematográfica? ¿Has leído alguna?

LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO

¿LIBRO O PELÍCULA?

NOMBRE:

Portafolio de actividades del alumno

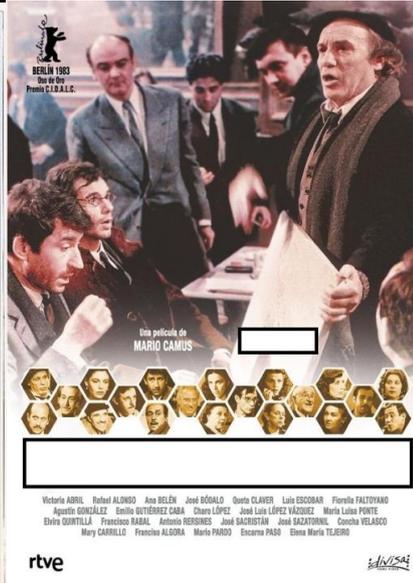
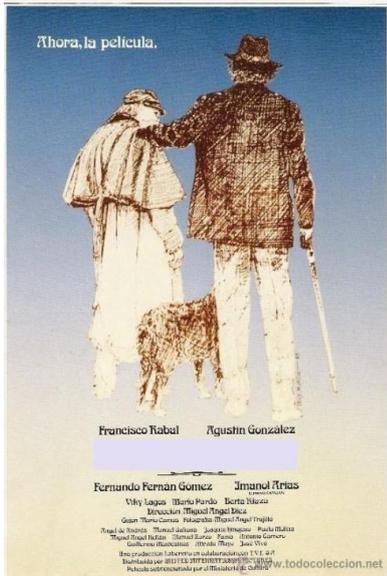
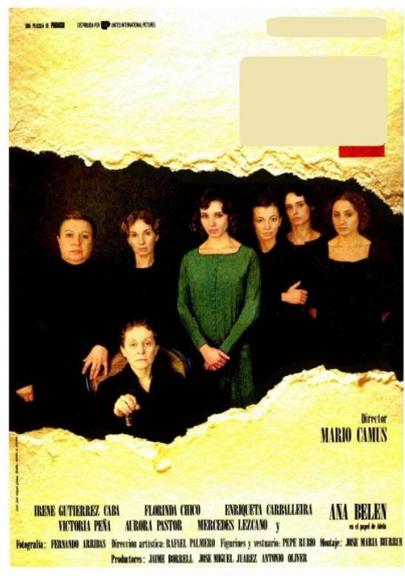
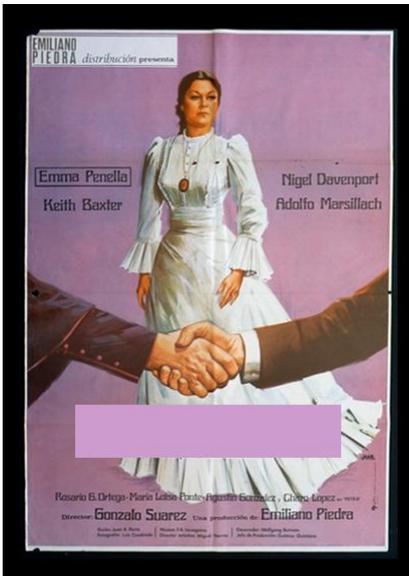
Actividad 1: ¿Qué películas son adaptaciones de la literatura?

Indica en el siguiente cuadro qué películas son adaptaciones de la literatura, en el caso de serlo quién es el autor de la obra y su título. Puedes consultar internet.

Película	¿Es una adaptación?	Autor de la obra literaria	Título de la obra literaria
Harry Potter y la cámara secreta (2002)			
La novia (2015)			
El señor de los anillos: la comunidad del anillo (2001)			
La vida es bella (1997)			
Avatar (2009)			
Cadena perpetua (1994)			
La vida de Pi (2012)			
Guardianes de la galaxia (2014)			
Alatriste (2006)			
Parque jurásico (1993)			
La guerra de las galaxias (1977)			
Indiana Jones (1973)			
Los juegos del hambre (2008)			
El gran Gastby (2013)			
El niño con el pijama de rayas (2008)			
Gladiator (2000)			
El rey león (1994)			
Kill Bill: volumen I (2003)			
La guerra de los mundos (2005)			
Titanic (1996)			

Actividad 2. No siempre una imagen vale más que mil palabras

Las siguientes imágenes son las carátulas de diferentes adaptaciones cinematográficas de obras de la literatura española. ¿Sobre qué crees que trata el argumento?



Relaciona cada película con su verdadero argumento:

1. Don Juan Tenorio realiza una vil apuesta con don Luís Mejía que consiste en conquistar en un tiempo record a una ingenua novicia y también a la novia de su enemigo José Mejía. Don Juan Tenorio logra cumplir sus objetivos: engaña a la novia de su rival y rapta del convento a la noble muchacha doña Inés de apenas diecisiete años. Pero sucede un hecho increíble: don Juan se enamora perdidamente de la ingenua Inés y decide pedir su mano a su padre don Gonzalo de Ulloa para casarse.

2. La novela describe la vida de una granja de Extremadura en los años 60, donde los dueños, señores feudales, explotan y denigran a sus trabajadores. La familia formada por Paco y por Régula tiene la esperanza de que sus hijos puedan abandonar la casa de sus señores y vivir de otra manera, más digna. Cuando el hermano de Régula, Azarías, se presenta en el cortijo donde trabaja su hermana después de haber sido despedido deciden trabajar unidos como familia que son para hacer frente a las penurias de cada día.
3. La historia está ambientada en el Madrid de la posguerra (1943). La población sufre las consecuencias de la Guerra Civil. Un grupo de tertulianos se reúnen todos los días en el café La delicia.
4. La joven Ana, casada con un hombre mucho mayor que ella, vive infeliz en la ciudad de Vetusta. Su frustración es conocida por su confesor, quien se siente atraído por la dama. A su vez, Alvaro Mesía, un donjuán, se propone seducirla.
5. La obra narra las últimas horas de la vida de Max Estrella, un hiperbólico andaluz, poeta de odas y madrigales, ya anciano, miserable y ciego que gozó en algún momento de cierto reconocimiento. En su peregrinaje por un Madrid oscuro, turbio, marginal y sórdido le acompaña Don Latino de Híspalis y le dan la réplica algunos otros personajes de la bohemia madrileña de la época.
6. Tras la muerte de su marido, Bernarda somete a sus cinco hijas a un luto de ocho años que supone su encierro en la casa. La aparición de un hombre, Pepe el Romano, lleva a un inesperado y trágico final.

Actividad 4. La sinopsis

La sinopsis es una recopilación de datos sobre una obra en particular con los que se otorga al espectador un extracto de los aspectos más relevantes para que forme una visión general de manera resumida y adecuada. No se incluyen detalles del desenlace, pues se trata de que el lector o espectador se interese por la obra.

Escribe una breve sinopsis de tu película favorita y léela frente a tus compañeros para que adivinen de cuál se trata.

Actividad 5. La ficha literaria y la ficha cinematográfica

Autor/a: Título: Año:	Número de páginas: Editorial: País:
Resumen del contenido:	
Personajes:	

¿En qué se diferencia la ficha literaria de la ficha cinematográfica?

Película	
Año	
Duración	
País	
Dirección	
Producción	
Guión	
Música	
Reparto	

Actividad 6: Análisis de la obra literaria. Puzzle de Aronson

GRUPO DE ESPECIALISTAS 1: LOS PERSONAJES Y EL LENGUAJE

- Haz una breve descripción de los personajes más significativos de la obra.
- Agrupa a los personajes en diferentes familias e indica sus relaciones.
- ¿Cuáles son los personajes principales? ¿Por qué?
- ¿Qué tipo de lenguaje utilizan los personajes? Explícalo.

GRUPO DE ESPECIALISTAS 2: ACOTACIONES, TIEMPO, ESPACIO y EFECTOS ACÚSTICOS

- ¿Cuál es el tiempo externo? ¿Y el interno?
- Elabora un esquema que muestre el paso del tiempo en los diferentes cuadros que forman la obra.
- ¿Qué espacios aparecen en la obra?
- ¿Qué valor simbólico tiene que la mayor parte de la obra transcurra en espacios cerrados?
- ¿Qué efectos de sonido (ametralladoras, disparos, radio, etc.) se producen a través de las acotaciones? ¿Qué papel desempeñan en la obra?

GRUPO DE ESPECIALISTAS 3: LA ESTRUCTURA Y LOS TEMAS

- ¿Cómo está dividida la obra?
- ¿Qué sucede en el prólogo? ¿Qué importancia tiene en el desarrollo de la obra? ¿Qué significado o relación mantiene con el epílogo?
- ¿Qué simboliza la bicicleta?
- ¿Cuáles son los temas de la obra? Explícalos.
- ¿Cómo avanza en la obra el tema del hambre?
- ¿Qué consecuencias acarrea la guerra a los personajes?

Actividad 7: *Las bicicletas son para el verano*. La película

A continuación visualizaremos la película *Las bicicletas son para el verano*. Para facilitar la redacción de la crítica cinematográfica podéis tomar nota de las siguientes cuestiones:



- ¿En la película se eliminan algunas escenas que sí aparecen en el libro? ¿Cuáles? ¿Son importantes para el desarrollo de la historia?

- ¿La actuación de los actores te recuerda los personajes de la obra literaria? ¿Es así como te los imaginabas? ¿Y los escenarios?

- ¿Los efectos de sonido son adecuados? ¿Qué te han transmitido?

- ¿Qué te ha gustado más la película o el libro? Argumenta tu respuesta.

Actividad 8: Nos convertimos en críticos de la adaptación cinematográfica

La crítica cinematográfica de la adaptación literaria²

Si vas a hacer una crítica de una obra literaria y de su adaptación cinematográfica debes leerla y verla con mucha atención, fijándote en detalles que quizás pasan desapercibidos cuando lo haces para divertirte o para entretenerte sin más.

¿Qué debes observar?

- Fíjate en los actores: cómo es su interpretación, si son creíbles, si se corresponden con los personajes que habías imaginado al leer la obra teatral, si transmiten naturalidad...
- El vestuario y en los escenarios: se corresponde con lo mencionado en la obra literaria, si aparecen nuevos escenarios y por qué...
- La banda sonora: su adecuación a los acontecimientos, su fuerza en pantalla
- La estructura narrativa: si el tránsito entre escenas es natural y sigue un orden lógico, si la película es lenta o trepidante, si se eliminan o añaden escenas y cómo afecta eso al argumento...

Para la redacción:

1. Comienza captando la atención del lector: puede ser con una frase de la película o describiendo una escena que te haya gustado especialmente... Se trata de suscitar interés.
2. Puedes escribir la sinopsis pero sin contar el final.
3. Explica a qué género pertenece: comedia, terror, drama,...
4. Compara cómo se tratan los temas en la película y en la obra literaria (hambre, guerra, amor, etc.).
5. Habla de los actores, del vestuario, de los escenarios, de la música e intenta hacer una correlación de todos estos elementos con los que observaste en la lectura de *Las bicicletas son para el verano*.
6. Por último, incluye una valoración personal. ¿Qué te ha gustado más la película o el libro?

Consejos:

- Cuida la redacción y la ortografía. Expresa las ideas de forma clara y concisa e intenta distribuirlas mediante correctores en diferentes párrafos.
- No utilices “yo creo...”, “yo pienso...” o “según mi opinión...” salvo en la valoración personal.

² Adaptación del modelo propuesto por el Proyecto de innovación educativa del IES Alhama de Corella.

ANEXO 4:

RÚBRICA DEL ANÁLISIS LITERARO (PUZZLE DE ARONSON):

CATEGORÍA	INSUFICIENTE (0-4)	SUFICIENTE (4-6)	NOTABLE (6-8)	SOBRESALIENTE (8-10)	PUNTUACIÓN
COMPORTAMIENTO Y ORGANIZACIÓN DEL EQUIPO DURANTE LA PRÁCTICA	El equipo muestra un desorden y una desorganización absoluta y no siguen las indicaciones del profesor.	El equipo muestra bastante orden y organización durante la práctica, pero constantemente se les tiene que llamar la atención.	El equipo muestra orden durante la práctica, una buena organización, respeto hacia sus compañeros y acata la mayor parte de las instrucciones del profesor.	El equipo muestra perfecto orden durante la práctica, una muy buena organización, respeto hacia sus compañeros y acata las instrucciones del profesor.	40%
CONOCIMIENTOS DEMOSTRADOS POR LOS EQUIPOS	El equipo realiza las tareas y la práctica con mucha dificultad. No se aprecian los conocimientos adquiridos.	El equipo realiza con dificultad la práctica y las tareas que les han sido asignadas aunque no se plasman la totalidad de los conocimientos adquiridos.	El equipo realiza muy bien la práctica y las tareas que les ha asignado el profesor y plasma los conocimientos adquiridos.	El equipo realiza perfectamente la práctica y las tareas que le ha asignado el profesor y plasma los conocimientos adquiridos.	40%
ENTREGA Y PRESENTACIÓN DEL MATERIAL	La presentación del material es muy mala, comete muchas faltas de ortografía y se aprecia mucho desorden la organización de los contenidos.	La presentación del material es adecuada, comete bastantes faltas de ortografía y se aprecia algo de desorden la organización de los contenidos.	La presentación del material es buena, se cometen pocas faltas de ortografía y se aprecia orden en la organización de los contenidos.	La presentación del material es muy buena, no comete faltas de ortografía y la organización de los contenidos es muy ordenada.	20%

ANEXO 5

RÚBRICA DE LA CRÍTICA DE LA ADAPTACIÓN CINEMATOGRAFICA:

CATEGORÍA	INSUFICIENTE (0-4)	SUFICIENTE (4-6)	NOTABLE (6-8)	SOBRESALIENTE (8-10)	PUNTUACIÓN
SINOPSIS	No incluye sinopsis o no es clara. (0-0,4)	La sinopsis no deja claro el argumento de la obra <i>Las bicicletas son para el verano</i> . (0,4-0,6)	La sinopsis es insuficiente para comprender el argumento de la obra en su totalidad. (0,6-0,8)	Contiene una sinopsis clara y precisa que permite al lector comprender el argumento. (0,8-1)	10%
GÉNERO	No incluye el género al que pertenece <i>Las bicicletas no son para el verano</i> . (0-0,4)	Contiene el género de la obra pero lo argumenta de forma inconclusa o incompleta. (0,4-0,6)	Contiene el género al que pertenece la obra <i>Las bicicletas son para el verano</i> y lo argumenta. (0,6-0,8)	Se incluye al género al que pertenece la obra <i>Las bicicletas son para el verano</i> y se argumenta con ejemplos del texto. (0,8-1)	10%
TEMAS	No contiene los temas que aparecen a lo largo de <i>Las bicicletas son para el verano</i> . (0-0,8)	Incluye algunos de los temas trabajados en clase de forma superficial. (0,8-1,2)	Contiene todos los temas trabajados en clase de forma precisa y detallada. (1,2-1,6)	Se incluyen todos los temas trabajados en clase mediante una estructura clara y definida, con una argumentación sólida y, además, se relacionan con ejemplos o con otros contenidos de la obra. (1,6-2)	20%
COMPARACIÓN DE PERSONAJES, ESCENARIOS, EFECTOS SONOROS DE LA PELÍCULA Y DEL LIBRO	No incluye la comparación de ninguno de estos elementos. (0-1,2)	La comparación contiene algunos elementos de los trabajados en clase, pero no los incluye en su totalidad. (1,2-1,8)	La comparación de los elementos es clara y precisa. (1,8-2,4)	La comparación de los elementos está fundamentada y bien resuelta, con una estructura y una redacción detallada y trabajada. (2,4-3)	30%
VALORACIÓN PERSONAL	No aporta una valoración personal. (0-1,2)	La valoración personal es insuficiente y carece de una argumentación sólida. (1,2-1,8)	La valoración personal es clara y precisa. (1,8-2,4)	La valoración personal está bien argumentada y contiene ideas originales para convencer al lector. (2,4-3)	30%

ANEXO 6

EVALUACIÓN FINAL DE LA UNIDAD DIDÁCTICA:

¿Qué es lo que más os ha gustado de la unidad? ¿Y lo que menos?

¿Qué habéis aprendido? ¿Es lo que pensabais aprender cuando comenzó la unidad?

¿Cambiaríais algo (materiales, metodología, evaluación, etc.)?